

AKT KOŃCOWY

Pełnomocnicy

KRÓLESTWA BELGII,

REPUBLIKI BUŁGARII,

REPUBLIKI CZESKIEJ,

KRÓLESTWA DANII,

REPUBLIKI FEDERALNEJ NIEMIEC,

REPUBLIKI ESTOŃSKIEJ,

IRLANDII,

REPUBLIKI GRECKIEJ,

KRÓLESTWA HISZPANII,

REPUBLIKI FRANCUSKIEJ,

REPUBLIKI WŁOSKIEJ,

REPUBLIKI CYPRYJSKIEJ,

REPUBLIKI ŁOTEWSKIEJ,

REPUBLIKI LITEWSKIEJ,

WIELKIEGO KSIĘSTWA LUKSEMBURGA,

REPUBLIKI WĘGIERSKIEJ,

MALTY,

KRÓLESTWA NIDERLANDÓW,

REPUBLIKI AUSTRII,

RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

REPUBLIKI PORTUGALSKIEJ,

RUMUNII,

REPUBLIKI SŁOWENII,

REPUBLIKI SŁOWACKIEJ,

REPUBLIKI FINLANDII,

KRÓLESTWA SZWECJI,

ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ

umawiających się stron Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej i Traktatu o Unii Europejskiej,

zwanych dalej „państwami członkowskimi”, oraz

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA i EUROPEJSKA WSPÓLNOTA ENERGII ATOMOWEJ,

zwane dalej „Wspólnotą”

z jednej strony oraz

pełnomocnicy REPUBLIKI CZARNOGÓRY,

zwanej dalej „Czarnogórą”,

z drugiej strony

na spotkaniu w Luksemburgu w dniu piętnastego października dwa tysiące siódmego roku, zorganizowanym w celu podpisania Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony, zwanego dalej „niniejszym układem”, przyjęli następujące teksty:

niniejszy układ i załączniki I–VII, mianowicie:

Załącznik I (art. 21) – Czarnogórskie koncesje celne na wspólnotowe produkty przemysłowe

Załącznik II (art. 26) – Definicja „młodej wołowiny”

Załącznik III (art. 27) – Czarnogórskie koncesje taryfowe na produkty rolne ze Wspólnoty

Załącznik IV (art. 29) – Koncesje wspólnotowe na czarnogórskie produkty rybołówstwa

Załącznik V (art. 30) – Koncesje czarnogórskie na wspólnotowe produkty rybołówstwa

Załącznik VI (art. 52) – Prawo przedsiębiorczości: „usługi finansowe”

Załącznik VII (art. 75) – Prawa własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej

oraz następujące protokoły:

Protokół 1 (art. 25) – Handel przetworzonymi produktami rolnymi

Protokół 2 (art. 28) – Wina i wyroby spirytusowe

Protokół 3 (art. 44) – Definicja pojęcia „produkty pochodzące” oraz metody współpracy administracyjnej

Protokół 4 (art. 61) – Transport lądowy

Protokół 5 (art. 73) – Pomoc państwa dla przemysłu stalowego

Protokół 6 (art. 99) – Wzajemna pomoc administracyjna w sprawach celnych

Protokół 7 (art. 129) – Rozstrzyganie sporów

Protokół 8 (art. 132) – Ogólne zasady uczestnictwa Czarnogóry w programach wspólnotowych.

Pełnomocnicy państw członkowskich i Wspólnoty oraz pełnomocnicy Czarnogóry przyjęli teksty wymienionych poniżej wspólnych deklaracji, załączonych do niniejszego Aktu końcowego:

Wspólna deklaracja w sprawie art. 75

Pełnomocnicy Czarnogóry przyjęli do wiadomości deklarację zamieszczoną poniżej i dołączoną do niniejszego Aktu końcowego:

Deklaracja Wspólnoty i jej państw członkowskich